



# 3rd

# EUROSHNET

**European Conference**  
on standardization, testing and certification  
– Safer products for competitive workplaces

Cracow, Poland, 11-12 September 2008

First Annoucement

**EUROSHNET**





3rd European Conference on standardization, testing and certification

## Safer products for competitive workplaces

Cracow, Poland, 11-12 September 2008

3e Conférence européenne sur la normalisation, les essais et la certification

## Des produits plus sûrs pour des lieux de travail compétitifs

Cracovie, Pologne, 11-12 septembre 2008

3. Europäische Konferenz zu Normung, Prüfung und Zertifizierung

## Sichere Produkte für wettbewerbsfähige Arbeitsplätze

Krakau, Polen, 11.-12. September 2008

III Europejska Konferencja na temat normalizacji, badań i certyfikacji

## Bezpieczniejsze wyroby dla konkurencyjnych miejsc pracy

Kraków, Polska, 11-12 września 2008

### ORGANISATION

Central Institute for Labour Protection – National Research Institute (CIOPIB), Poland

Deutsche Gesetzliche Unfallversicherung (DGUV), Germany

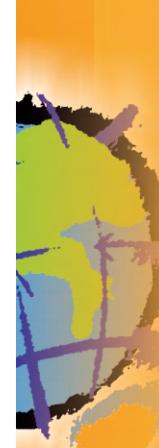
EUROGIP, France

Finnish Institute of Occupational Health (FIOH), Finland

Institut National de Recherche et de Sécurité (INRS), France

Instituto Nacional de Seguridad e Higiene en el Trabajo (INSHT), Spain

Kommission Arbeitsschutz und Normung (KAN), Germany



# Safer products for competitive workplaces

The New Approach, together with its 25 directives and over 2500 harmonized European Standards at the present time, is a major driving force for competitiveness and economic growth in the European Union. At the same time, the directives set out a high level of protection with regard to the health and safety of people in Europe.

More than 20 years after adoption of the New Approach, the European Commission has begun a revision of it, in order to improve the effectiveness of the Single Market and to promote simplification and enhance regulation. Amendments are related in particular to the obligations of market players, evaluation of the competence of notified bodies, safeguard clause procedures, conformity assessment procedures, conformity marking, and market surveillance issues.

In parallel with this development, the Machinery Directive, which governs a significant proportion of trade within the Single Market, has been revised and adapted to the needs of the market participants. The new directive will apply from 29 December 2009.

These changes all have farreaching implications. They concern the market surveillance authorities in the Member States, accreditation bodies, conformity assessment bodies and testing laboratories, and also the manufacturers of products and the European standards organizations.

The conference is aimed at market participants and other stakeholders, in particular those involved in occupational health and safety (national authorities, accident insurance institutions, social partners, users of products, etc.). It will provide an opportunity to pool views and to review the experience gained to date with the New Approach. Based on this information, the possible impact of the new developments upon the safety and competitiveness of workplaces in the European Union is to be analysed. The key questions to be answered will be whether the new developments can help to overcome the remaining imperfections of the system, and whether they respond to the need for improvement identified by OSH experts in the fields of standardization, certification and related research.

In the first session of the conference, representatives of the European Commission will inform the participants on the latest developments in European legislation. Representatives of the parties concerned will discuss the impact of these developments on the Single Market from the point of view of occupational health and safety.

In the second part of the conference, practical examples will be given of the positive economic and social impact of OSH activities, and of how they contribute to the competitiveness of workplaces.

The third part will provide an opportunity to assess the current situation and to reflect on measures for making progress. The session will close with the presentation of discussions held within EUROSHNET on this issue. The results of these discussions have been laid down in the "Cracow EUROSHNET Memorandum", key aspects of which will be highlighted in a panel discussion.

# Des produits plus sûrs pour des lieux de travail compétitifs

La Nouvelle approche, avec ses 25 directives et plus de 2500 normes européennes harmonisées, est un moteur essentiel de la compétitivité et de la croissance économique de l'Union européenne. Simultanément, les directives imposent un haut niveau de protection de la santé et de la sécurité des personnes en Europe.

Plus de 20 ans après l'adoption de la Nouvelle approche, la Commission Européenne a entrepris sa révision, en vue d'accroître l'efficacité du marché unique, de favoriser la simplification et d'améliorer la réglementation. Les modifications concernent principalement les obligations des acteurs du marché, l'évaluation de la compétence des organismes notifiés, les procédures relatives à la clause de sauvegarde, les procédures d'évaluation de conformité, le marquage attestant de la conformité et la surveillance du marché.

Parallèlement à cette évolution, la Directive Machines, qui régit une part importante des échanges au sein du marché unique, a été révisée et adaptée aux besoins des acteurs du marché ; elle sera applicable à partir du 29 décembre 2009.

Ces évolutions ont des conséquences de grande portée qui touchent les autorités de surveillance du marché dans les États membres, les organismes d'accréditation, les organismes chargés de l'évaluation de conformité et les laboratoires d'essais, ainsi que les fabricants de produits et les organismes européens de normalisation.

La Conférence s'adresse aux acteurs du marché et aux autres parties intéressées, notamment aux partenaires concernés par la santé et la sécurité au travail (autorités publiques nationales, organismes d'assurance accident, partenaires sociaux, utilisateurs de produits, etc.). Elle permettra des échanges de vue et une réflexion sur l'expérience acquise jusqu'à présent avec la Nouvelle approche, et, sur cette base, une analyse de l'impact potentiel des évolutions actuelles sur la sécurité et la compétitivité des lieux de travail dans l'Union Européenne. Il importe de savoir si ces évolutions peuvent contribuer à combler les lacunes que comporte encore le système et apporter les améliorations que les préventeurs jugent nécessaires dans les domaines de la normalisation, des essais, de la certification et de la recherche associée à ces activités.

Lors de la première session, des représentants de la Commission Européenne informeront les participants sur les évolutions récentes de la législation communautaire. Des représentants des parties intéressées discuteront l'impact de ces évolutions sur le marché unique du point de vue de la santé et de la sécurité au travail.

Au cours de la deuxième session, des exemples concrets montreront comment les activités de prévention peuvent avoir un impact économique et social positif, contribuant ainsi à la compétitivité des lieux de travail.

La troisième session offrira la possibilité d'évaluer la situation actuelle et de réfléchir à des mesures d'amélioration pour l'avenir. Cette session se conclura par la présentation des discussions menées sur ce thème au sein du réseau EUROSHNET. Les résultats de ces discussions font l'objet du « Mémorandum EUROSHNET de Cracovie », dont les points clés seront analysés lors d'une table ronde.

# Sichere Produkte für wettbewerbsfähige Arbeitsplätze

Das Neue Konzept mit seinen derzeit 25 Richtlinien und mehr als 2500 harmonisierten Europäischen Normen ist eine der Hauptantriebskräfte für die Wettbewerbsfähigkeit und das Wirtschaftswachstum in der Europäischen Union. Die Richtlinien fordern gleichzeitig ein hohes Schutzniveau in Bezug auf die Sicherheit und Gesundheit der Menschen in Europa.

Mehr als 20 Jahre nach der Verabschiedung des Neuen Konzepts hat die Europäische Kommission mit dessen Überarbeitung begonnen, um die Leistungsfähigkeit des Binnenmarktes weiter zu steigern, Vereinfachungen zu fördern und die Rechtsetzung zu verbessern. Die Veränderungen beziehen sich insbesondere auf die Pflichten der Marktteilnehmer, die Feststellung der Eignung Benannter Stellen, Schutzklauselverfahren, Konformitätsbewertungsverfahren, Konformitätskennzeichnung und Fragen der Marktüberwachung.

Parallel zu dieser Entwicklung wurde die Maschinenrichtlinie, die einen erheblichen Teil des Warenverkehrs im Binnenmarkt regelt, überarbeitet und an die Bedürfnisse der Marktteilnehmer angepasst. Die neue Richtlinie ist ab dem 29. Dezember 2009 anzuwenden.

All diese Neuerungen haben weit reichende Auswirkungen. Sie betreffen die Marktüberwachungsbehörden der Mitgliedstaaten, die Akkreditierungsstellen, die Konformitätsbewertungsstellen und Prüflaboratorien, aber auch die Hersteller von Erzeugnissen und die europäischen Normungsorganisationen.

Die Konferenz wendet sich an Marktteilnehmer und andere interessierte Kreise, insbesondere solche mit Bezug zum Arbeitsschutz (nationale Behörden, Unfallversicherungsträger, Sozialpartner, Produktanwender, etc.). Sie bietet Gelegenheit, Meinungen auszutauschen und die bisher gemachten Erfahrungen mit dem Neuen Konzept zu reflektieren. Es soll analysiert werden, wie sich die neuen Entwicklungen auf die Sicherheit und die Wettbewerbsfähigkeit der Arbeitsplätze in der Europäischen Union auswirken. Im Mittelpunkt steht die Frage, ob die Neuerungen dazu beitragen können, die noch bestehenden Unzulänglichkeiten des Systems zu beseitigen und ob sie auf den Verbesserungsbedarf eingehen, den Arbeitsschutzexperten in den Bereichen Normung, Zertifizierung und damit zusammenhängender Forschung festgestellt haben.

Zu Beginn der Konferenz stellen Vertreter der Europäischen Kommission die neuen Entwicklungen in der europäischen Rechtsetzung vor. Vertreter der betroffenen Kreise erörtern die Auswirkungen dieser Entwicklungen auf den Binnenmarkt aus Sicht des Arbeitsschutzes.

Im zweiten Teil der Konferenz wird anhand von praktischen Beispielen aufgezeigt, welche positiven wirtschaftlichen und sozialen Auswirkungen Arbeitsschutzmaßnahmen haben und wie sie einen Beitrag zur Wettbewerbsfähigkeit von Arbeitsplätzen leisten können.

Der dritte Teil bietet Gelegenheit, ausgehend vom Ist-Zustand Maßnahmen für künftige Fortschritte zu diskutieren. Abschließend werden Diskussionen vorgestellt, die in EUROSHNET zu diesem Thema geführt wurden. Die Ergebnisse dieser Diskussionen haben Eingang in das „Krakauer Memorandum von EUROSHNET“ gefunden, dessen Kernpunkte im Rahmen einer Podiumsdiskussion näher beleuchtet werden.

# Bezpieczniejsze wyroby dla konkurencyjnych miejsc pracy

Nowe Podejście do badań i oceny zgodności, wraz z 25 dyrektywami i ponad 2500 europejskimi normami zharmonizowanymi, stanowi obecnie główną siłę napędową konkurencyjności i wzrostu gospodarczego w Unii Europejskiej. Jednocześnie dyrektywy te zapewniają wysoki poziom ochrony zdrowia i bezpieczeństwa ludziom w Europie.

Ponad 20 lat po przyjęciu koncepcji Nowego Podejścia Komisja Europejska zainicjowała jego nowelizację w celu poprawy skuteczności działania rynku wewnętrznego oraz promowania uproszczenia i ulepszenia regulacji prawnych w tym zakresie. Wprowadzane poprawki związane są zwłaszcza z obowiązkami producentów i innych uczestników rynku, oceną kompetencji jednostek notyfikowanych, procedurami klauzuli bezpieczeństwa, procedurami oceny zgodności, znakowaniem zgodności, a także zagadnieniami związanymi z nadzorem rynku.

Równolegle z tymi działaniami przeprowadzono nowelizację dyrektywy dotyczącej maszyn, która reguluje znaczącą część przepływu towarów w obszarze rynku wewnętrznego Unii Europejskiej. Nowa dyrektywa została dostosowana do potrzeb uczestników rynku i wejdzie w życie 29 grudnia 2009 r.

Zmiany te mają daleko idące konsekwencje. Dotyczą one instytucji nadzoru rynku w państwach członkowskich UE, jednostek udzielających akredytacji, jednostek prowadzących ocenę zgodności i laboratoriów badawczych, a także producentów wyrobów i europejskich organizacji normalizacyjnych.

Konferencja EUROSHNET skierowana jest do wszystkich uczestników wspólnego rynku europejskiego oraz instytucji, które są zaangażowane w działalność związaną z bezpieczeństwem i higieną w pracy (instytucje państwowie i ubezpieczeniowe, partnerzy społeczni, użytkownicy wyrobów itp.). Udział w Konferencji zapewni możliwość wymiany poglądów oraz doświadczeń związanych z wdrażaniem Nowego Podejścia. Na podstawie tych informacji przeprowadzona będzie analiza możliwości wpływu na przedsięwzięcia związane z bezpieczeństwem i konkurencyjnością miejsc pracy w Unii Europejskiej. Kluczowym pytaniem jest, czy nowe działania mogą pomóc w przezwyciężeniu pozostały niedoskonałości systemu oceny zgodności i czy odpowiadają one potrzebom ulepszeń w obszarze normalizacji, certyfikacji i związanych z nimi badań naukowych zidentyfikowanych przez ekspertów z dziedziny bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w pracy.

Podczas pierwszej sesji Konferencji przedstawiciele Komisji Europejskiej poinformują uczestników o ostatnich zmianach w zakresie prawa europejskiego. Przedstawiciele zainteresowanych stron przedyskutują wpływ tych zmian na rynek wewnętrzny z punktu widzenia bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w pracy.

W drugiej części Konferencji zostaną przedstawione praktyczne przykłady pozytywnego wpływu ekonomicznych i społecznych aspektów działalności w obszarze bezpieczeństwa i higieny pracy, a także ich związek ze wzrostem konkurencyjności miejsc pracy.

Trzecia część będzie poświęcona ocenie obecnej sytuacji, a także dyskusji nad sposobami jej poprawy w przyszłości. Na zakończenie sesji zaprezentowane zostaną wyniki dyskusji prowadzonych na ten temat w ramach sieci EUROSHNET. Rezultaty te będą stanowić główny temat „Krakowskiego Memorandum EUROSHNET”, którego kluczowe aspekty zostaną przeanalizowane podczas dyskusji panelowej.



III Europejska Konferencja na temat normalizacji, badań i certyfikacji

**Bezpieczniejsze wyroby dla konkurencyjnych miejsc pracy**

Kraków, Polska, 11-12 września 2008

**VENUE**

Hotel Sheraton, ul. Powiśle 7, Cracow, Poland

**DATE**

11-12 September 2008

**LANGUAGES**

English–French–German–Polish

**REGISTRATION FEE**

The conference fee is 200 EUR.

**ACCOMMODATION**

A list of hotels will be distributed in due course.

**SECRETARIAT**

Information on the conference and registration

[www.ciop.pl/EUROSHNET2008](http://www.ciop.pl/EUROSHNET2008)

Katarzyna Buszkiewicz-Seferyńska:

e-mail: [kabus@ciop.pl](mailto:kabus@ciop.pl)

tel. +48 22 623 36 78, fax. +48 22 840 08 11

**PRACTICAL INFORMATION    INFORMATIONS PRATIQUES****VERANSTALTUNGSORT**

Hotel Sheraton, ul. Powiśle 7, Krakau, Polen

**DATUM**

11.-12. September 2008

**SPRACHEN**

Englisch–Französisch–Deutsch–Polnisch

**TEILNAHMEGEBÜHR**

Die Teilnahmegerühr beträgt 200 EUR.

**UNTERBRINGUNG**

Eine Liste mit Hotels wird Ihnen rechtzeitig zugesandt.

**SEKRETARIAT**

Informationen zur Konferenz und Anmeldung

[www.ciop.pl/EUROSHNET2008](http://www.ciop.pl/EUROSHNET2008)

Katarzyna Buszkiewicz-Seferyńska :

E-Mail: [kabus@ciop.pl](mailto:kabus@ciop.pl)

Telefon: +48 22 623 36 78, Telefax: +48 22 840 08 11

**LIEU**

Hôtel Sheraton, ul. Powiśle 7, Cracovie, Pologne

**DATE**

11-12 septembre 2008

**LANGUES DE TRAVAIL**

Anglais–Français–Allemand–Polonais

**FRAIS D'INSCRIPTION**

Le montant des frais d'inscription est de 200 euros.

**HÔTELS**

Une liste d'hôtels sera diffusée en temps utile.

**SECRÉTARIAT**

Informations sur la conférence et inscription

[www.ciop.pl/EUROSHNET2008](http://www.ciop.pl/EUROSHNET2008)

Katarzyna Buszkiewicz-Seferyńska :

e-mail:[kabus@ciop.pl](mailto:kabus@ciop.pl)

tel. +48 22 623 36 78, fax. +48 22 840 08 11

**ORGANISATORISCHES    INFORMACJE PRAKTYCZNE****MIEJSCE**

Hotel Sheraton, ul. Powiśle 7, Kraków, Polska

**DATA**

11-12 września 2008

**JĘZYKI KONFERENCJI**

angielski–francuski–niemiecki–polski

**OPLATA REJESTRACYJNA**

Oplata za udział w Konferencji wynosi 200 EUR.

**HOTELE**

Lista hoteli konferencyjnych zostanie udostępniona wkrótce.

**SEKRETARIAT**

Informacje o konferencji oraz rejestracja

[www.ciop.pl/EUROSHNET2008](http://www.ciop.pl/EUROSHNET2008)

Katarzyna Buszkiewicz-Seferyńska :

e-mail: [kabus@ciop.pl](mailto:kabus@ciop.pl)

tel. +48 22 623 36 78, fax. +48 22 840 08 11

**PRACTICAL INFORMATION    INFORMATIONS PRATIQUES    ORGANISATORISCHES    INFORMACJE PRAKTYCZNE**